

Marculf II,40 (lat)

XL PRESTARIA DE REM ECCLESIAE AB EPISCOPO FACTA^a

In Christo sanctae ecclesiae filiis^b *aut, si talis fuerint*^c inlustribus viris **illis**^d **ille**^e gratia^e Dei episcopus^f Dum ad petitionem vestram^g aliquo locello nuncupante^h sic situm ibi vobis pariter ad beneficium dum advixeritisⁱ excolere^j promissimus^k et vos^l pro hoc^m alioⁿ locello nuncupante sic, situm ibi, de proprietate vestra^o tam^p pro ipso usu^q quam pro animae^r vestrae^s remedium^t post amborum discessu^u ad ipsa ecclesia^v sancti **illius** per vestra epistula^w delegastis^x ideo nobis cum consensu fratrum^y nostrorum convenit^z hanc epistulam prestariam^{aa} in vobis^{ab} pariter conscribere, ut, dum pariter advixeritis^{ac} aut qui^{ad} ex vobis pare^{ae} suo^{af} subprestis^{ag} fuerit et advixerit, nec nos nec successores nostri^{ah} nec^{ai} quislibet de parte ecclesiae nostrae^{aj} ipsa locella de vestra potestate pontificium^{ak} auferendi^{al} non habeamus, sed per nostro beneficio^{am} aut successorum^{an} nostrorum, dum advixeritis^{ao} absque ullo^{ap} praeiudicio^{aq} ecclesiae nostrae^{ar} vel minuatione^{as} aliqua de qualibet rem^{at} in integritate^{au} amba locella excolere^{av} debeatis; et post vestrum ambobus^{aw} discessum, sicut et vestra contenit^{ax} epistula^{ay} locum praecariae^{az} facta, absque ullius expectata traditione^{ba} eas nos aut^{bb} successores nostri ad partem^{bc} ecclesie^{bd} nostrae^{be} revocare debeamus.

Facta epistula^{bf}

^aPRESTARIA ... FACTA] SEQUITUR PRESTARIA *Ko*₂; PRESTARIA DE REM ECCLESIAE AD EPISCOPIIS FACTA *Le*₁; PRESTARIA DE RE AECCLĒSIAE AB EPISCOPO FACTA *P*₃; PRESTARIA DE REM ECCLESIAE AD EPISCOPUM FACTAM *P*₁₂

^bIn ... filiis] in Christo filio *Ko*₂, *P*₃; in Christo sanctae ecclesiae filius *P*₁₂

^cfuerint] fuerit *Ko*₂, *P*₃

^dinlustribus ... illis] inlustrem virum illum *Ko*₂; inlustrem virum *P*₃; inlustris viris illis *Le*₁; inlustribus illis *P*

^egratia] gracia *P*₁₆

^fille ... episcopus] ille illius aecclēsie gratia Dei episcopus *Ko*₂; ille episcopus illius aecclēsie gratia dei episcopus *P*₃

^gad ... vestram] ad petitionem vestram *Le*₁; ad petitione vestra *verbessert aus* et petitione vestra (ad über der Zeile ergänzt als tiron. Note) *P*₁₆

^hnuncupante] nuncupante *P*₁₆

ⁱadvixeritis] adviveretis *Ko*₂; advixeretis *Le*₁; adviveritis *P*₃

^jexcolere] excolere *P*₃

^kpromissimus] permisimus *Ko*₂, *P*₃

^luos] *fehlt* *Ko*₂, *P*₃

^maliquo ... hoc] *fehlt* *P*₁₂

ⁿalio] ali *P*₁₆

^oproprietate vestra] proprietatem vestram *Le*₁

^ptam] eam *P*₁₆

^qusu] uso *Le*₁, *P*₁₆

^ranimae] anime *Ko*₂, *Le*₁, *P*₃; ani *P*₁₆

^svestrae] nostrae *P*₁₂; vestre *P*₃; ani vestre *P*₁₆

^tremedium] remedio *Ko*₂, *P*₃

^udiscessu] discessum *P*₁₆

^vipsa ecclesia] ipsam aecclēsiam *Ko*₂; ipsa aecclēsia *P*₃

^wepistula] epistola *Ko*₂, *Le*₁, *P*₃

^xdelegastis] diligastis *Ko*₂; diligastis *Le*₁

^yfratrum] fratrum *Le*₁

^zconvenit] convinit *P*₁₆

- aa epistolam ... prestariam] epistola prestaria Ko_2 ; epistolam praestaturia Le_1 ; epistolam praestaria P_3 ;
epistolam prestaturia P_{16}
ab. in vobis] ut nobis P_3
ac advixeritis] advixeretis Le_1
ad aut qui] atque Le_1 ; aut que P_{16}
ae pare] pari Ko_2, P_3
af ex ... suo] pare suo ex vobis P_{16}
ag subprestis] suprestis Ko_2, Le_1, P_{16} ; supraestis P_3
ah nec ... nostri] nec vos nec successores vestri Ko_2
ai nec] ne P_3
aj ecclesiae nostrae] ecclesiae Ko_2 ; aeccliesie vestre P_3 ; ecclesiae nostre P_{16}
ak pontificium] pontificium Ko_2, P_{16} ; pontifitium P_3
al auferendi] auferere P_{16}
am per ... beneficio] nostro beneficium Ko_2, P_3 ; per nostra beneficio Le_1 ; pro nostro beneficium P_{16}
an successorum] successores P_3
ao advixeritis] advixeretis Le_1
ap ullo] ulla Ko_2
aq praeiudicio] praeiudicio Ko_2, P_{16}
ar ecclesiae nostrae] aeccliesiae nostrae Ko_2 ; aeccliesiae nostre P_3 ; ecclesiae nostre P_{16}
as minuatione] minuationem Le_1 ; minuacione P_3, P_{16}
at rem] re Ko_2
au integritate] integritatem Le_1
av excolere] excollere P_3
aw ambobus] amborum Ko_2, P_{16}
ax contenit] continet Ko_2 ; convenit Le_1
ay epistula] epistola Ko_2, Le_1, P_3
az praecariae] praecatoriae Ko_2 ; precariae Le_1 ; praestaria P_{16}
ba traditione] traditione Ko_2, P_3, P_{16}
bb aut] fehlt Le_1
bc partem] parte Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}
bd ecclesie] aeccliesie Ko_2 ; ecclesiae Le_1, P_{16} ; aeccliesiae P_3
be nostrae] fehlt P_3
bf Facta epistula] fehlt Ko_2, P_3 ; facta epistola Le_1